

外国送金明細書

(STATEMENT OF REMITTANCE)
別紙記載の約定により下記送金為替を依頼します。
(PLEASE TRANSMIT THE FOLLOWING
REMITTANCE UNDER THE AGREEMENT
GIVEN THE ATTACHED SHEET.)

◎赤線の枠内にタイプまたは活字体の大ききで記入ください。
(PLEASE FILL IN THE THICK-LINED BOXES
BY TYPEWRITER OR IN PRINT)
◎□欄には該当のものに×印を付してください。
(PLEASE MARK WITH "X" IN NECESSARY COLUMNS.)

株式会社 七十七銀行 あて
(TO: THE 77BANK, LTD.)

日付 (DATE) 2016.4.14		取組番号 301 00891		店名		文書番号	
送金方法 (WAY OF REMITTANCE) <input checked="" type="checkbox"/> 電信送金 (TELEGRAPHIC TRANSFER) <input type="checkbox"/> 送金小切手 (DEMAND DRAFT)		支払方法 (PAYMENT INSTRUCTION) <input checked="" type="checkbox"/> 口座振込 (ADVISE&CREDIT) <input type="checkbox"/> 請求払 (PAY ON APPLICATION) ※送金小切手の場合は記入不要。		送金資金のお支払方法 (METHOD OF PAYMENT) <input checked="" type="checkbox"/> 円貨払 (SPOT) <input type="checkbox"/> 為替予約 (CONT) (予約番号:) <input type="checkbox"/> 外貨払 (NON-EX)		送金代り金 <input type="checkbox"/> 口座振替 (TRANSFER) <input checked="" type="checkbox"/> 現金 (CASH)	
送金通貨 (CURRENCY) <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> JPY <input checked="" type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> OTHER ()		送金金額 (AMOUNT) (注意)通貨種類および金額の訂正はできません。 47000		換算相場 (RATE)		換算金額 (EQUIVALENT)	
ご依頼人と文氏名・和文住所 署名または記名捺印 テイ ヨリテツ 日本宮城県仙台市青葉区荒巻宮前465 十丁目青葉702 店コードー口座番号 (A/C NO.)				◎ご本人名義預金から送金される場合は、記入・押印のうえ、通帳とともにご提出ください。 送金資金を私名義の下記口座から引落し願います。 当座勘定・普通・貯蓄預金・外貨普通預金の規定にかかわらず、小切手および払戻請求書の提出は省略いたします。 引落口座 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 当座 (取引店のみ) <input type="checkbox"/> 外貨普通 (取引店のみ) 店番 口座番号			
ご依頼人英文名称 (APPLICANT'S NAME IN BLOCK LETTERS) ZHENG YIZHE				金 <input type="checkbox"/> 送金金額と手数料の合計額 額 <input type="checkbox"/> 送金金額のみ / 外貨普通預金の場合 (※) (※) 手数料を円預金口座から別途お支払い頂く場合は、手数料金額分の「払戻請求書」をご提出下さい。			
ご依頼人英文住所 (APPLICANT'S ADDRESS IN BLOCK LETTERS) Itopia Arba 702, 465 Aramaki Aza Arba Arba-ku, Sendai, Miyagi, Japan TEL +81-90-6627-8941				支払銀行 (PAYING BANK)・支店名 (BRANCH) / 住所 (ADDRESS) 国名 (COUNTRY) Russia VTB BANK OPERU BRANCH 30 lit. A. B. Morskaya Str., 190000, St. Petersburg, Russia 經由銀行の指定がある場合 (INTERMEDIARY BANK) 国名 (COUNTRY) SWIFT: VTBRRUM2NWR			
受取人口座番号 (PAYEE'S A/C NO.) または IBAN 40501978639000000003		受取人名 (BENEFICIARY'S NAME) / 受取人住所 (ADDRESS) Alexey Krylov 195196, Russia, Saint-Petersburg, Malokhinsky prospect 98 TEL +7 812 444-41-63		国名 (COUNTRY) Russia			
受取人あて連絡事項 (必要な場合のみご記入下さい。私信はご遠慮下さい。)(COMMERCIAL MESSAGE TO BENEFICIARY) 160 euro from Zheng Yizhe for registration fee of EMECS-SC-2016 Conference 310 euro from Nishimura, Osamu for registration fee of EMECS-SC-2016 Conference							
支払銀行手数料 (PAYING BANK'S CHARGE IF ANY, ARE FOR A/C OF) <input type="checkbox"/> 受取人負担 (PAYEE) <input checked="" type="checkbox"/> 依頼人負担 (APPLICANT)		当行本支店宛および送金小切手の場合は、受取人負担とします。 (TO OUR BANK OR D.D. CHARGE WILL BE BORNE BY BENEFICIARY) (注意) 依頼人負担とした場合でも、送金先の銀行によっては受取人から別途の手数料をいただくことがあります。					
送金目的 (PURPOSE) / 商品名 (MERCHANDISE) ⇒ <input type="checkbox"/> 輸入 (IMPORT) <input type="checkbox"/> 仲介貿易 (AGENCY) <input checked="" type="checkbox"/> その他 (OTHER) ※本欄は地域により通知が求られております。(SOME AREA WE HAVE TO CONVEY TO PAYEE) Registration fee		原産地 (ORIGIN)		船積地 (SHIPPED FROM)		仕向地 (DESTINATION) ※仲介のみ	
この送金が「外国為替及び外国貿易法」に基づく許可等を要する場合は許可番号等を記入して下さい。 (IN CASE THE TRANSFER REQUIRES PERMISSION, ETC. UNDER THE FOREIGN EXCHANGE AND FOREIGN TRADE LAW, PLEASE ENTER THE LICENCE NO. ETC.)		<input type="checkbox"/> 不要 (NOT REQUIRED) <input type="checkbox"/> 要 (REQUIRED)					

「内国税の適正な課税の確保を図るための外国送金等に係る調査の提出等に関する法律第3条の規定により下記のとおり告知します。」

(WE HEREBY DECLARE THE REQUIRED ITEMS PURSUANT TO ARTICLE 3 OF THE "ACT ON SUBMISSION OF STATEMENT OF OVERSEAS WIRE TRANSFERS FOR PURPOSE OF SECURING PROPER DOMESTIC TAXATION" AS FOLLOWS.)

お客様用 (FOR APPLICANT)

このたびは七十七銀行をご利用いただきありがとうございました。
今後も外国送金のことなどなんなりとご用命くださいますようお願い申し上げます。

- 仕向国の事情による郵便・電信の遅れなどにより送金が延着する場合もありますので、あらかじめご承知おき下さい。
- 外国送金取引規定をお読みください。

外国送金取引規定に従い、上記送金をお取扱致しました。
(WE HAVE EFFECTED THE REMITTANCE UNDER THE TERMS AND CONDITIONS)

株式会社 七十七銀行
(THE 77 BANK, LTD.)

本店営業部外国為替課